

Contributors

Dana Bădulescu holds a Ph.D. in Philology following the defense of the thesis “Impressionistic Modes and Metaphoric Structures in E. M. Forster’s Fiction and Criticism”. She teaches modernist and postmodernist British and American literature, basic elements of literary theory and critical thinking, transculturalism, poetics and translations. She has translated books of history, philosophy, poetry, literary theory, international relations, and, most recently, Bill Bryson’s *Down Under* published in 2014, and Edward Hirsch’s *How to Read a Poem and Fall in Love with Poetry*, which came out in 2015. She has published a series of articles on modernism and postmodernism, key modernist and postmodernist writers and texts. She authored a textbook on modernism, a textbook on the nineteenth and twentieth century British novel and a book on postmodernism. Between October 2010 and March 2013 she was the receiver of a POSDRU postdoctoral grant for a project on Salman Rushdie and democracy. Since 2010 her research has been focusing on today’s migrancy, hybridity, transnationalism and transculturalism. In December 2014, she formed a national research network which joined ISCH COST Action IS 1404 “Evolution of reading in the age of digitisation (EREAD).” Her most recent book *Rushdie’s Cross-pollinations* was published in 2013.

Ana-Cristina Băniceru is a Lecturer at the West University of Timișoara, Romania where she teaches American Literature, British Postmodernism and Academic Writing. Her broader research interests cover Narratology, American Literature and Academic Writing. She completed her doctoral thesis on the recovery of oral storytelling techniques in Laurence Sterne’s *Tristram Shandy*, Joseph Conrad’s *Heart of Darkness* and Salman Rushdie’s *Midnight’s Children*. She was also part of an international SCOPES project: *Literacy Development in the Humanities: Creating Competence Centers for the Enhancement of Reading and Writing as part of University Teaching (LIDHUM)*. Among her more recent publications are “‘You Have to Face Your Past’. An Interview with Paul Bailey” in *The European Messenger* 24.2, winter 2015 with Cristina Chevereșan, and a chapter in a book on Academic Writing practices, written with Dumitru Tucan – “Romanian Academic Practices: Perceptions about ‘Good Writing’ and ‘Writing Competences’. A Questionnaire Study” in print, Springer Publishing.

Cristina Chevereșan is an Associate Professor at the West University of Timișoara, Romania, where she teaches modern and contemporary American Literature, Culture and Civilization. She is Assistant Director of the English Department’s *American Studies* MA Program and a member of several European and American scientific societies and professional associations. She is the past recipient of fellowships from the Salzburg Global Seminar, UCD Clinton Institute for American Studies, and the School of Criticism and Theory. Fulbright Senior scholar and Fulbright Ambassador, she has published six books in English and Romanian, as well as numerous articles in national

and international journals, collected volumes, and the Romanian cultural press. She has (co-)translated and edited several other volumes.

Monica Cure, Ph.D., is a scholar of comparative literature, and visual and material culture. She most recently held the position of Assistant Professor in the Torrey Honors Institute at Biola University in Los Angeles, California and is a Fulbright Scholar in American Studies at Alexandru Ioan Cuza University in Iași, Romania. She specializes in late nineteenth/early twentieth century American and British literature and culture, the discourse of nationalism, and representations of otherness. Her first book, *Picturing the Postcard: The Invention of the Postcard Through the Lens of Turn-of-the-Century Literature, and the Fantasy of New Media* appeared with the University of Minnesota Press in 2018. Her current research projects continue at the intersection of literature and culture, investigating the spirituality of travel through the concept of pilgrimage, travel writing and technology, and textual and material representations of nationalism.

Raluca Ștefania Pelin is a Ph.D. student at Alexandru Ioan Cuza University, Iași, Faculty of Letters. The title of her thesis is *Literature and Emotional Literacy - The Transforming Power of Literature Over Young Readers' Minds and Behaviour*. She has taught English and German for 15 years at Richard Wurmbrand College, Iași. She took part in a *Socrates Programme*: "General activities of observation, analysis and innovation" – Project title: *ADORE Teaching Adolescent Struggling Readers. A Comparative Study of Good Practices in European Countries*, hence her interest in the topic of *reading literacy* and the acquisition of life skills by means of literature. As part of her research in order to obtain the First Degree in Education, she has integrated concepts from the field of Emotional Intelligence and Emotional Literacy into the study of literature.

Gabriela TUCAN is a Senior Lecturer in the Department of Modern Languages and Literatures at the West University of Timișoara, Romania. She holds two MA degrees, in Creative Writing and Adult Education, and a Ph.D. in Philology (awarded upon defending a thesis focusing on cognitive operations required in reading Ernest Hemingway's short stories). Her broader research interests cover twentieth century American literature, academic writing, and cognitive poetics. She has published book chapters in edited volumes and articles in her areas of interest in Romania and abroad.

Ulf Norberg works as a Senior Lecturer at the Institute for Interpretation and Translation Studies, Department of Swedish Language and Multilingualism, Stockholm University, Sweden. He teaches translation theory, literary translation, and the translation of LSP texts. His research interests are the translation of children's literature, speech-to-text interpreting, and the translation between closely-related languages.

Diana OȚĂȚ is a Junior Lecturer, Department of British, American and German Studies, Faculty of Letters, University of Craiova. In February 2017 she was elected Treasurer of The Romanian Society for English and American Studies (RSEAS). Her research activity focuses on translation studies, legal English, pragmatics, and intercultural communication. She holds a Master's Degree in Intercultural

Communication Strategies - German language, University of Bucharest, and a Bachelor's Degree in English Language and Literature – German Language and Literature, University of Craiova.

Titela VÎLCEANU is an Associate Professor and Doctoral supervisor at the Department of British, American and German Studies, Faculty of Letters; Director of The *Translatio* Centre for Translation, Communication and Interpretation, University of Craiova. In February 2017 she was elected Chair of RSEAS (The Romanian Society for English and American Studies) and Member of the ESSE Board (The European Society for the Study of English). Her research focus is on translation studies, pragmatics, intercultural communication, and legal English. She is also a methodologist accredited by the British Council Romania and by the University of Edinburgh, Institute for Applied Language Studies, a Romanian language linguistic administrator (AD5) in the field of translation, certified by the European Personnel Selection Office (EPSO)-European Commission, a Bologna expert certified by EACEA, and an ARACIS (Romanian Agency for Quality Assurance in Higher Education) evaluator in the field of Applied Modern Languages, as well as an international evaluator with other bodies. She has attended numerous international conferences in Romania and abroad and authored more than 60 articles and 5 books. She has participated in 12 international interdisciplinary research programmes.